

Herstellerinformationen

SHIMODOZONO INTERNATIONAL GmbH Strothestrasse 50, 49356 Diepholz
Deutschland - Niedersachsen <https://www.keiko.de/>

Produktsicherheitshinweis

Handhabungshinweise

1. Verwendung: Der Matcha-Teebesenhalter aus Porzellan wurde speziell entwickelt, um Ihren Matcha-Besen aus Bambus nach Gebrauch zu stützen und zu trocknen. Platzieren Sie den frisch gereinigten Besen vorsichtig mit den Borsten nach unten auf dem Halter, damit die Borsten gleichmäßig trocknen können und ihre Form behalten. Dieser Halter hilft, die Lebensdauer des Besens zu verlängern und seine Funktionalität zu bewahren.
2. Stabilität: Stellen Sie den Teebesenhalter auf eine stabile, rutschfeste Oberfläche, um ein Umkippen oder Herunterfallen zu vermeiden. Platzieren Sie den Halter nicht auf instabilen oder wackeligen Unterlagen, da dies zu Beschädigungen des Porzellans oder des Bambusbesens führen könnte.
3. Reinigung: Reinigen Sie den Matcha-Teebesenhalter nach Bedarf mit einem weichen, feuchten Tuch, um Staub und Schmutz zu entfernen. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder scheuernden Schwämme, um die empfindliche Oberfläche des Porzellans nicht zu beschädigen. Für eine gründlichere Reinigung kann der Halter, sofern vom Hersteller zugelassen, auch in der Spülmaschine gereinigt werden. Der Matcha-Besen aus Bambus sollte nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser abgespült und vorsichtig mit einem weichen Tuch getrocknet werden, um die Bambusfasern zu schonen.
4. Lagerung: Lagern Sie den Matcha-Teebesenhalter an einem trockenen Ort, um die Haltbarkeit des Porzellans zu gewährleisten. Achten Sie darauf, dass der Halter nicht in feuchter Umgebung gelagert wird, um Materialbeschädigungen zu vermeiden. Der Matcha-Besen sollte ebenfalls an einem trockenen Ort aufbewahrt werden, um Schimmelbildung und das Verziehen der Bambusborsten zu verhindern.

Warnhinweise

1. Bruchgefahr: Porzellan ist ein zerbrechliches Material. Behandeln Sie den Teebesenhalter vorsichtig, um Absplitterungen oder Brüche zu vermeiden. Der Matcha-Besen sollte ebenfalls mit Sorgfalt verwendet werden, da Bambus bei unsachgemäßem Umgang brechen oder splintern kann.
2. Kinder: Der Teebesenhalter aus Porzellan und der Matcha-Besen aus Bambus sind keine Spielzeuge und sollten von kleinen Kindern ferngehalten werden, um Verletzungen durch zerbrochenes Porzellan oder scharfe Bambusfasern zu vermeiden.

3. Rutschgefahr: Achten Sie darauf, den Teebesenhalter auf einer stabilen und rutschfesten Oberfläche zu platzieren, besonders wenn er in der Nähe von Wasser verwendet wird. Dies verhindert, dass der Halter oder der Besen versehentlich verrutschen und zu Schäden oder Unfällen führen.

Sicherheitshinweise

1. Inspektion: Überprüfen Sie regelmäßig den Teebesenhalter und den Matcha-Besen auf Risse, Absplitterungen oder andere Beschädigungen. Verwenden Sie den Halter oder Besen nicht weiter, wenn sichtbare Schäden vorhanden sind, um Verletzungsgefahr oder eine Beeinträchtigung der Funktion zu vermeiden.
 2. Stabile Platzierung: Stellen Sie sicher, dass der Teebesenhalter sicher und stabil aufgestellt ist, um ein Umfallen oder Herunterfallen zu verhindern. Bei Bedarf können zusätzliche rutschfeste Unterlagen verwendet werden, um die Sicherheit zu erhöhen.
 3. Einzigartigkeit: Jeder Teebesenhalter und Matcha-Besen wird mit großer Sorgfalt und Hingabe gefertigt. Kleine Abweichungen in Farbe, Form oder Maserung sind natürliche Merkmale des Materials und unterstreichen die Individualität des Produkts.
-

English

Product Safety Notice

Handling Instructions

1. Use: The porcelain matcha whisk holder has been specially designed to support and dry your bamboo matcha whisk after use. Gently place the freshly cleaned whisk with the bristles facing down on the holder to allow the bristles to dry evenly and maintain their shape. This holder helps extend the lifespan of the whisk and preserve its functionality.
2. Stability: Place the tea whisk holder on a stable, non-slip surface to prevent tipping or falling. Do not place the holder on unstable or wobbly surfaces, as this could lead to damage to the porcelain or bamboo whisk.
3. Cleaning: Clean the matcha whisk holder as needed with a soft, damp cloth to remove dust and dirt. Avoid using harsh cleaning agents or abrasive sponges to prevent damage to the delicate surface of the porcelain. For a more thorough cleaning, if allowed by the manufacturer, the holder can also be cleaned in the dishwasher. The bamboo matcha whisk should be rinsed with warm water after each use and gently dried with a soft cloth to preserve the bamboo fibers.
4. Storage: Store the matcha whisk holder in a dry place to ensure the durability of the porcelain. Avoid storing the holder in a humid environment

to prevent material damage. The matcha whisk should also be stored in a dry place to prevent mold growth and warping of the bamboo bristles.

Warning Notices

1. Risk of Breakage: Porcelain is a fragile material. Handle the tea whisk holder with care to avoid chipping or breakage. The matcha whisk should also be used with care, as bamboo can break or splinter with improper handling.
2. Children: The porcelain tea whisk holder and bamboo matcha whisk are not toys and should be kept away from small children to prevent injuries from broken porcelain or sharp bamboo fibers.
3. Risk of Slipping: Ensure to place the tea whisk holder on a stable and non-slip surface, especially when used near water. This prevents the holder or whisk from accidentally slipping and causing damage or accidents.

Safety Instructions

1. Inspection: Regularly check the tea whisk holder and matcha whisk for cracks, chips, or other damage. Do not continue to use the holder or whisk if visible damage is present to avoid the risk of injury or impairment of function.
2. Secure Placement: Ensure that the tea whisk holder is securely and stably placed to prevent tipping or falling. If needed, additional non-slip pads can be used to enhance safety.
3. Uniqueness: Each tea whisk holder and matcha whisk is crafted with great care and dedication. Small variations in color, shape, or grain are natural characteristics of the material and highlight the uniqueness of the product.

Français

Avis de sécurité du produit

Instructions de manipulation

1. Utilisation : Le support de fouet à matcha en porcelaine a été spécialement conçu pour soutenir et sécher votre fouet à matcha en bambou après utilisation. Placez délicatement le fouet fraîchement nettoyé avec les brins vers le bas sur le support, afin que les brins puissent sécher uniformément et conserver leur forme. Ce support aide à prolonger la durée de vie du fouet et à préserver sa fonctionnalité.
2. Stabilité : Placez le support de fouet à thé sur une surface stable et antidérapante pour éviter tout renversement ou chute. Ne placez pas le support sur des surfaces instables ou vacillantes, car cela pourrait endommager la porcelaine ou le fouet en bambou.

3. Nettoyage : Nettoyez le support de fouet à matcha selon les besoins avec un chiffon doux et humide pour enlever la poussière et la saleté. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou d'éponges abrasives pour ne pas endommager la surface délicate de la porcelaine. Pour un nettoyage plus approfondi, le support peut également être nettoyé au lave-vaisselle, si le fabricant le permet. Le fouet à matcha en bambou doit être rincé à l'eau tiède après chaque utilisation et séché délicatement avec un chiffon doux pour préserver les fibres de bambou.
4. Stockage : Conservez le support de fouet à matcha dans un endroit sec pour garantir la durabilité de la porcelaine. Assurez-vous que le support n'est pas stocké dans un environnement humide pour éviter les dommages matériels. Le fouet à matcha doit également être conservé dans un endroit sec pour éviter la formation de moisissures et la déformation des brins de bambou.

Avertissements

1. Risque de casse : La porcelaine est un matériau fragile. Manipulez le support de fouet avec précaution pour éviter les éclats ou les cassures. Le fouet à matcha doit également être utilisé avec soin, car le bambou peut se casser ou se fendre en cas d'utilisation incorrecte.
2. Enfants : Le support de fouet en porcelaine et le fouet à matcha en bambou ne sont pas des jouets et doivent être tenus hors de la portée des jeunes enfants pour éviter les blessures causées par la porcelaine cassée ou les fibres de bambou tranchantes.
3. Risque de glissade : Assurez-vous de placer le support de fouet sur une surface stable et antidérapante, surtout s'il est utilisé près de l'eau. Cela évitera que le support ou le fouet ne glisse accidentellement et ne cause des dommages ou des accidents.

Consignes de sécurité

1. Inspection : Vérifiez régulièrement le support de fouet et le fouet à matcha pour détecter les fissures, les éclats ou autres dommages. N'utilisez pas le support ou le fouet s'ils présentent des dommages visibles, pour éviter tout risque de blessure ou de dysfonctionnement.
2. Placement stable : Assurez-vous que le support de fouet est placé de manière sûre et stable pour éviter tout renversement ou chute. Si nécessaire, utilisez des sous-plats antidérapants supplémentaires pour augmenter la sécurité.
3. Unicité : Chaque support de fouet et fouet à matcha est fabriqué avec soin et dévouement. De légères variations de couleur, de forme ou de grain sont des caractéristiques naturelles du matériau et soulignent l'individualité du produit.

Nederlands

Productveiligheidsinstructies

Gebruiksaanwijzingen

1. Gebruik: De matcha-theeklopperhouder van porselein is speciaal ontworpen om uw bamboe matcha-klopper na gebruik te ondersteunen en te laten drogen. Plaats de vers gereinigde klopper voorzichtig met de haren naar beneden op de houder, zodat de haren gelijkmatig kunnen drogen en hun vorm behouden. Deze houder helpt de levensduur van de klopper te verlengen en zijn functionaliteit te behouden.
2. Stabiliteit: Plaats de theeklopperhouder op een stabiel, antislip oppervlak om omvallen of vallen te voorkomen. Plaats de houder niet op instabiele of wiebelige ondergronden, omdat dit schade aan het porselein of de bamboe klopper kan veroorzaken.
3. Reiniging: Reinig de matcha-theeklopperhouder indien nodig met een zachte, vochtige doek om stof en vuil te verwijderen. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of schurende sponzen om het gevoelige oppervlak van het porselein niet te beschadigen. Voor een grondiger reiniging kan de houder, indien toegestaan door de fabrikant, ook in de vaatwasser worden gereinigd. De bamboe matcha-klopper moet na elk gebruik met warm water worden afgespoeld en voorzichtig worden gedroogd met een zachte doek om de bamboevezels te sparen.
4. Opslag: Bewaar de matcha-theeklopperhouder op een droge plaats om de duurzaamheid van het porselein te waarborgen. Zorg ervoor dat de houder niet in een vochtige omgeving wordt bewaard om beschadiging van het materiaal te voorkomen. De matcha-klopper moet ook op een droge plaats worden bewaard om schimmelvorming en het kromtrekken van de bamboeharen te voorkomen.

Waarschuwingen

1. Breekbaarheid: Porselein is een breekbaar materiaal. Behandel de theeklopperhouder voorzichtig om afsplintering of breuk te voorkomen. De matcha-klopper moet ook met zorg worden gebruikt, aangezien bamboe kan breken of splinteren bij onjuist gebruik.
2. Kinderen: De porseleinen theeklopperhouder en de bamboe matcha-klopper zijn geen speelgoed en moeten buiten het bereik van kleine kinderen worden gehouden om verwondingen door gebroken porselein of scherpe bamboevezels te voorkomen.
3. Slipgevaar: Zorg ervoor dat de theeklopperhouder op een stabiel en antislip oppervlak wordt geplaatst, vooral wanneer deze in de buurt van water wordt gebruikt. Dit voorkomt dat de houder of de klopper per ongeluk wegglijdt en schade of ongelukken veroorzaakt.

Veiligheidsinstructies

1. Inspectie: Controleer regelmatig de theeklopperhouder en de matcha-klopper op scheuren, afsplinteringen of andere beschadigingen. Gebruik de houder of klopper niet verder als er zichtbare schade is om het risico op letsel of een verminderde functionaliteit te voorkomen.
2. Stabiele plaatsing: Zorg ervoor dat de theeklopperhouder veilig en stabiel staat om omvallen of vallen te voorkomen. Indien nodig kunnen extra antislip onderleggers worden gebruikt om de veiligheid te verhogen.
3. Uniciteit: Elke theeklopperhouder en matcha-klopper worden met grote zorg en toewijding vervaardigd. Kleine afwijkingen in kleur, vorm of nerf zijn natuurlijke kenmerken van het materiaal en benadrukken de individualiteit van het product.

Italiano

Avviso sulla sicurezza del prodotto

Istruzioni per l'uso

1. Utilizzo: Il supporto per frustino da tè Matcha in porcellana è stato appositamente progettato per sostenere e far asciugare il vostro frustino da tè Matcha in bambù dopo l'uso. Posizionate con cura il frustino appena pulito con le setole verso il basso sul supporto, in modo che le setole possano asciugarsi uniformemente e mantenere la loro forma. Questo supporto aiuta a prolungare la durata del frustino e a preservarne la funzionalità.
2. Stabilità: Posizionate il supporto per frustino da tè su una superficie stabile e antiscivolo per evitare ribaltamenti o cadute. Non posizionate il supporto su superfici instabili o traballanti, poiché ciò potrebbe causare danni alla porcellana o al frustino in bambù.
3. Pulizia: Pulite il supporto per frustino da tè Matcha secondo necessità con un panno morbido e umido per rimuovere polvere e sporco. Non utilizzate detergenti aggressivi o spugne abrasive per non danneggiare la delicata superficie della porcellana. Per una pulizia più approfondita, il supporto, se consentito dal produttore, può essere lavato anche in lavastoviglie. Il frustino da tè Matcha in bambù dovrebbe essere sciacquato con acqua calda dopo ogni uso e asciugato delicatamente con un panno morbido per preservare le fibre di bambù.
4. Conservazione: Conservate il supporto per frustino da tè Matcha in un luogo asciutto per garantire la durata della porcellana. Assicuratevi che il supporto non venga conservato in ambienti umidi per evitare danni al materiale. Anche il frustino da tè Matcha dovrebbe essere conservato in un luogo asciutto per evitare la formazione di muffa e il piegamento delle setole di bambù.

Avvertenze

1. Rischio di rottura: La porcellana è un materiale fragile. Trattate con cura il supporto per frustino da tè per evitare scheggiature o rotture. Anche il frustino da tè Matcha dovrebbe essere utilizzato con attenzione, poiché il bambù può rompersi o scheggiarsi in caso di uso improprio.
2. Bambini: Il supporto per frustino da tè in porcellana e il frustino da tè Matcha in bambù non sono giocattoli e dovrebbero essere tenuti lontano dai bambini piccoli per evitare lesioni da porcellana rotta o fibre di bambù taglienti.
3. Rischio di scivolamento: Assicuratevi di posizionare il supporto per frustino da tè su una superficie stabile e antiscivolo, specialmente se viene utilizzato vicino all'acqua. Ciò eviterà che il supporto o il frustino scivolino accidentalmente e causino danni o incidenti.

Istruzioni di sicurezza

1. Ispezione: Controllate regolarmente il supporto per frustino da tè e il frustino da tè Matcha per crepe, scheggiature o altri danni. Non utilizzate il supporto o il frustino se sono presenti danni visibili, per evitare rischi di lesioni o compromissione della funzionalità.
2. Posizionamento stabile: Assicuratevi che il supporto per frustino da tè sia posizionato in modo sicuro e stabile per evitare ribaltamenti o cadute. Se necessario, utilizzate sottofogli antiscivolo aggiuntivi per aumentare la sicurezza.
3. Unicità: Ogni supporto per frustino da tè e frustino da tè Matcha è realizzato con grande cura e dedizione. Piccole variazioni di colore, forma o venatura sono caratteristiche naturali del materiale e sottolineano l'individualità del prodotto.

Português

Aviso de segurança do produto

Instruções de manuseio

1. Utilização: O suporte de chá matcha de porcelana foi especialmente desenvolvido para apoiar e secar o seu batedor de chá matcha de bambu após o uso. Coloque o batedor recém-limpo com cuidado, com as cerdas para baixo, no suporte, para que as cerdas possam secar uniformemente e manter sua forma. Este suporte ajuda a prolongar a vida útil do batedor e preservar sua funcionalidade.
2. Estabilidade: Coloque o suporte de batedor de chá em uma superfície estável e antiderrapante para evitar tombamentos ou quedas. Não coloque o suporte em superfícies instáveis ou instáveis, pois isso pode danificar a porcelana ou o batedor de bambu.

3. **Limpeza:** Limpe o suporte de batedor de chá matcha conforme necessário com um pano macio e úmido para remover poeira e sujeira. Não use produtos de limpeza agressivos ou esponjas abrasivas para não danificar a superfície delicada da porcelana. Para uma limpeza mais profunda, o suporte, se permitido pelo fabricante, também pode ser lavado na máquina de lavar louça. O batedor de chá matcha de bambu deve ser enxaguado com água morna após cada uso e seco cuidadosamente com um pano macio para preservar as fibras de bambu.
4. **Armazenamento:** Armazene o suporte de batedor de chá matcha em um local seco para garantir a durabilidade da porcelana. Certifique-se de que o suporte não seja armazenado em ambientes úmidos para evitar danos ao material. O batedor de chá matcha também deve ser armazenado em um local seco para evitar mofo e a deformação das cerdas de bambu.

Avisos

1. **Perigo de quebra:** A porcelana é um material frágil. Manuseie o suporte de batedor de chá com cuidado para evitar lascas ou quebras. O batedor de chá matcha também deve ser usado com cuidado, pois o bambu pode quebrar ou lascar com manuseio inadequado.
2. **Crianças:** O suporte de batedor de chá de porcelana e o batedor de chá matcha de bambu não são brinquedos e devem ser mantidos longe de crianças pequenas para evitar ferimentos causados por porcelana quebrada ou fibras de bambu afiadas.
3. **Risco de escorregamento:** Certifique-se de colocar o suporte de batedor de chá em uma superfície estável e antiderrapante, especialmente quando estiver próximo à água. Isso evita que o suporte ou o batedor escorreguem acidentalmente e causem danos ou acidentes.

Instruções de segurança

1. **Inspeção:** Verifique regularmente o suporte de batedor de chá e o batedor de chá matcha em busca de rachaduras, lascas ou outros danos. Não continue a usar o suporte ou o batedor se houver danos visíveis, para evitar riscos de lesões ou comprometimento da função.
2. **Colocação estável:** Certifique-se de que o suporte de batedor de chá esteja colocado de forma segura e estável para evitar tombamentos ou quedas. Se necessário, utilize tapetes antiderrapantes adicionais para aumentar a segurança.
3. **Unicidade:** Cada suporte de batedor de chá e batedor de chá matcha é fabricado com grande cuidado e dedicação. Pequenas variações de cor, forma ou grão são características naturais do material e destacam a individualidade do produto.

Lëtzebuergesch

Produktsécherheets-Hinweis

Handhabungshinweis

1. Verwendung: De Matcha-Téibesenhalter aus Porzellan ass speziell entwéckelt ginn, fir Ären Matcha-Téibesen aus Bambus no Gebrauch ze stëtzen an ze droen. Plazéiert den frësch gerengten Besen behutsam mat den Borsten no ënnen op den Halter, fir datt déi Borsten gläichméisseg kënnen droen an hire Form behalen. Dëse Halter hëlleft, d'Liewensdauer vum Besen ze verlängeren an säi Funktionalitéit ze erhalen.
2. Stabilitéit: Stellt den Téibesenhalter op eng stabile, rutschfest Ofach, fir ze verhënneren, datt en ëmkëppt oder eraf fällt. Plazéiert den Halter net op instabile oder wackelege Ennerlag, well dëst zu Schueden un dem Porzellan oder dem Bambusbesen féiere kéint.
3. Reiwegung: Reiw den Matcha-Téibesenhalter no Ufro mat engem waaschachten, douchem Dësch, fir Staub an Schmier ze entféieren. Benutzt keng scharf Reiwegungsmëttel oder schierend Schwämmmer, fir d'Oberfläch vum Porzellan net ze beschuedëgen. Fir eng méi gründlech Reiwegung kann de Halter, wann et vum Härsteller erlaabt ass, och an der Spülmaschinn gereinegt ginn. De Matcha-Besen aus Bambus sollt no jedem Gebrauch mat waarem Waasser ofgespuelt an behutsam mat engem douchem Dësch gedréint ginn, fir d'Bambusfasern ze schonen.
4. Lagerung: Lagert den Matcha-Téibesenhalter un engem dréchen Plaz, fir d'Stabilitéit vum Porzellan ze garanteieren. Achtteg, datt de Halter net an engem feuchteg Ëmfeld gelagert gëtt, fir Materialschueden ze vermeiden. De Matcha-Besen sollt och un engem dréchen Plaz opbewahrt ginn, fir Schimmelbildung an d'Verziehen vun de Bambusborsten ze verhënneren.

Warnhinweis

1. Bruchgefëier: Porzellan ass e zerbrechlecht Material. Behandelt den Téibesenhalter behutsam, fir Absplitterungen oder Bréch ze vermeiden. De Matcha-Besen sollt och mat Sorgfalt benotzt ginn, well Bambus bei onsachgemëisser Handhabung brechen oder splëtteren kann.
2. Kanner: De Téibesenhalter aus Porzellan an de Matcha-Besen aus Bambus sinn keng Spillzäit an sollt vu klengen Kanner ewechgehalen ginn, fir Verletzungen duerch zerbruches Porzellan oder scharf Bambusfasern ze vermeiden.
3. Rutschgefëier: Achtteg, den Téibesenhalter op enger stabilen an rutschfest Ofach ze plazéieren, besonnesch wann hien an der Nopberkeet vun Waasser benotzt gëtt. Dëst verhënnt, datt de Halter oder de Besen onofschtlech verrutschen an zu Schieden oder Accidenter féieren.

Sécherheets-Hinweis

1. Inspektioun: Iwwerpréift regelméisseg den Téibesenhalter an de Matcha-Besen op Rësser, Absplitterungen oder aner Schieden. Benotzt den Halter oder Besen net weider, wann sichtbar Schieden existéieren, fir Verletzungsgeféier oder eng Beeeträchtigung vun der Funktioun ze vermeiden.
2. Stabil Plazéierung: Stellt sécher, datt de Téibesenhalter sécher an stabil opgestallt ass, fir e Këppelen oder Erafallen ze verhënneren. Bei Ufro kënnen zousätzlech rutschfest Ënnerlag benotzt ginn, fir d'Sécherheet ze erhéijen.
3. Eenzeegkeet: Jede Téibesenhalter an Matcha-Besen gëtt mat grousser Sorgfalt an Hinginn gefäertegt. Kleng Ofwiichungen an Faarf, Form oder Maserung sinn natierlech Merkmoler vum Material an ënnersträchen d'Individualitéit vum Produkt.

Suomalainen

Tuoteturvallisuusohje

Käyttöohjeet

1. Käyttö: Matcha-teenvispilän pidike posliinista on suunniteltu erityisesti tukemaan ja kuivaamaan bambusta valmistettua Matcha-vispilää käytön jälkeen. Aseta juuri puhdistettu vispilä varovasti pidikkeeseen harjakset alaspäin, jotta harjakset voivat kuivua tasaisesti ja säilyttää muotonsa. Tämä pidike auttaa pidentämään vispilän käyttöikää ja säilyttämään sen toimivuuden.
2. Stabiilisuus: Aseta teenvispilän pidike tasaiselle, liukumattomalle pinnalle, jotta kaatumisia tai putoamisia voidaan välttää. Älä aseta pidikettä epävakaalle tai heiluvalla alustalla, sillä se voi johtaa posliinin tai bambusvispilän vaurioitumiseen.
3. Puhdistus: Puhdista Matcha-teenvispilän pidike tarvittaessa pehmeällä, kostealla liinalla pölyn ja lian poistamiseksi. Älä käytä teräviä puhdistusaineita tai hankaavia sieniä, jotta posliinin herkkä pinta ei vahingoitu. Tarvittaessa pidikettä voidaan puhdistaa myös astianpesukoneessa valmistajan ohjeiden mukaisesti. Bambuksesta valmistettu Matcha-vispilä tulisi huuhdella lämpimällä vedellä jokaisen käytön jälkeen ja kuivata varovasti pehmeällä liinalla, jotta bambusäikeet säilyvät ehjinä.
4. Säilytys: Säilytä Matcha-teenvispilän pidike kuivassa paikassa posliinin kestävyuden varmistamiseksi. Varmista, että pidikettä ei säilytetä kosteassa ympäristössä vaurioiden välttämiseksi. Matcha-vispilä tulisi myös säilyttää kuivassa paikassa homeen muodostumisen ja bambusharjakset vääntymisen estämiseksi.

Varoituksset

1. Rikkoutumisvaara: Posliini on hauras materiaali. Käsittele teenvispilän pidikettä varovasti, jotta lohkeamia tai murtumia voidaan välttää. Matcha-vispilää tulisi myös käyttää huolellisesti, sillä bambus voi murtua tai halkeilla epäasianmukaisessa käsittelyssä.
2. Lapset: Posliinista valmistettu teenvispilän pidike ja bambuksesta valmistettu Matcha-vispilä eivät ole leluja ja niitä tulisi pitää poissa pienten lasten ulottuvilta, jotta vahingoilta voidaan välttyä.
3. Liukastumisvaara: Varmista, että teenvispilän pidike on asetettu tasaiselle ja liukumattomalle pinnalle, erityisesti veden läheisyydessä käytettäessä. Tämä estää pidikettä tai vispilää liukumasta vahingossa ja aiheuttamasta vahinkoja tai tapaturmia.

Turvallisuusohjeet

1. Tarkastus: Tarkista säännöllisesti teenvispilän pidike ja Matcha-vispilä halkeamien, lohkeamien tai muiden vaurioiden varalta. Älä jatka pidikkeen tai vispilän käyttöä, jos näkyviä vaurioita ilmenee, jotta vammariski tai toiminnan heikkeneminen voidaan välttää.
2. Stabiili asettelu: Varmista, että teenvispilän pidike on asetettu turvallisesti ja stabiilisti paikoilleen, jotta kaatumisia tai putoamisia voidaan estää. Tarvittaessa voit käyttää lisäksi liukumattomia alustoja turvallisuuden lisäämiseksi.
3. Uniikkisuus: Jokainen teenvispilän pidike ja Matcha-vispilä valmistetaan suurella huolella ja omistautumisella. Pienet poikkeamat värissä, muodossa tai kuvioinnissa ovat luonnollisia piirteitä materiaalissa ja korostavat tuotteen yksilöllisyyttä.

Dansk

Produkt sikkerhedsadvarsel

Håndteringsinstruktioner

1. Brug: Matcha-tevisp-holderen af porcelæn er specielt designet til at støtte og tørre din bambus matcha-visp efter brug. Placer den nyligt rengjorte visp forsigtigt med børsterne nedad på holderen, så børsterne kan tørre jævnt og bevare deres form. Denne holder hjælper med at forlænge vispens levetid og bevare dens funktionalitet.
2. Stabilitet: Placer tevisp-holderen på en stabil, skridsikker overflade for at undgå væltning eller tab. Placer ikke holderen på ustabile eller vaklende overflader, da dette kan føre til beskadigelse af porcelæn eller bambusvispen.
3. Rengøring: Rengør matcha-tevisp-holderen efter behov med en blød, fugtig klud for at fjerne støv og snavs. Brug ikke skrappe rengøringsmidler eller skurende svampe for at undgå at beskadige porcelænets følsomme overflade.

For en mere grundig rengøring kan holderen, hvis tilladt af producenten, også rengøres i opvaskemaskinen. Bambus matcha-vispen bør skylles med varmt vand efter hver brug og tørres forsigtigt med en blød klud for at skåne bambusfibrene.

4. Opbevaring: Opbevar matcha-tevisp-holderen på et tørt sted for at sikre porcelænets holdbarhed. Sørg for, at holderen ikke opbevares i fugtige omgivelser for at undgå materialebeskadigelse. Matcha-vispen bør også opbevares på et tørt sted for at forhindre skimmel og forvridning af bambusborsterne.

Advarsler

1. Risiko for brud: Porcelæn er et skrøbeligt materiale. Behandle tevisp-holderen forsigtigt for at undgå afskalninger eller brud. Matcha-vispen bør også bruges med omhu, da bambus kan bryde eller splintre ved forkert håndtering.
2. Børn: Porcelænstevisp-holderen og bambus matcha-vispen er ikke legetøj og bør holdes væk fra små børn for at undgå skader forårsaget af knust porcelæn eller skarpe bambusfibre.
3. Risiko for at glide: Sørg for at placere tevisp-holderen på en stabil og skridsikker overflade, især når den bruges i nærheden af vand. Dette forhindrer, at holderen eller vispen utilsigtet glider og forårsager skader eller ulykker.

Sikkerhedsinstruktioner

1. Inspektion: Kontroller regelmæssigt tevisp-holderen og matcha-vispen for revner, afskalninger eller andre skader. Brug ikke holderen eller vispen, hvis synlige skader er til stede, for at undgå risiko for skader eller nedsat funktion.
2. Stabil placering: Sørg for, at tevisp-holderen er sikkert og stabilt placeret for at forhindre væltning eller tab. Brug eventuelt ekstra skridsikre underlag for at øge sikkerheden.
3. Unikke egenskaber: Hver tevisp-holder og matcha-visp er fremstillet med stor omhu og dedikation. Små variationer i farve, form eller åretegning er naturlige træk ved materialet og understreger produktets individualitet.

Eesti keel

Tooteohutusalane teave

Käsitlemise juhised

1. Kasutamise: Matcha-teepintselhoidja porselanist on spetsiaalselt loodud selleks, et toetada ja kuivatada teie bambusest Matcha-pintslit pärast kasu-

- tamist. Asetage värske puhastatud pintsel ettevaatlikult harjased allapoole hoidjale, et harjased saaksid ühtlaselt kuivada ja säilitada oma kuju. See hoidja aitab pikendada pintslite eluiga ja säilitada nende funktsionaalsust.
2. Stabiilsus: Asetage teepintselhoidja stabiilsele libisemiskindlale pinnale, et vältida ümberkukkumist või maha kukkumist. Ärge asetage hoidjat ebastabiilsele või kõikuvale alusele, kuna see võib põhjustada portselani või bambusest pintslite kahjustusi.
 3. Puhastamine: Puhastage Matcha-teepintselhoidjat vajadusel pehme niiske lapiga, et eemaldada tolm ja mustus. Ärge kasutage teravaid puhastusvahendeid ega kriimustavaid käsnasid, et mitte kahjustada portselani tundlikku pinda. Põhjalikuma puhastamise jaoks võib hoidjat, kui tootja lubab, puhastada ka nõudepesumasinas. Bambusest Matcha-pintsel tuleks pärast iga kasutamist loputada sooja veega ja õrnalt kuivatada pehme lapiga, et säästa bambuse kiude.
 4. Hoiustamine: Hoidke Matcha-teepintselhoidjat kuivas kohas, et tagada portselani vastupidavus. Veenduge, et hoidjat ei hoita niiskes keskkonnas, et vältida materjali kahjustusi. Matcha-pintsel tuleks samuti hoida kuivas kohas, et vältida hallituse teket ja bambuse harjaste kõverdumist.

Hoiatused

1. Murdumisoht: Portselan on habras materjal. Käsitsege teepintselhoidjat ettevaatlikult, et vältida killustumist või murdumist. Ka bambusest Matcha-pintslit tuleks kasutada hoolikalt, kuna bambus võib ebaõige kohtlemise korral murduda või lõheneda.
2. Lapsed: Portselanist teepintselhoidja ja bambusest Matcha-pintsel ei ole mänguasjad ja neid tuleks hoida eemal väikestest lastest, et vältida vigastusi purunenud portselani või teravate bambuse kiudude tõttu.
3. Libisemisoht: Veenduge, et asetate teepintselhoidja stabiilsele ja libisemiskindlale pinnale, eriti kui seda kasutatakse veekeskuses. See takistab hoidja või pintslite juhuslikku libisemist ja kahjustusi või õnnetusi.

Ohutusjuhised

1. Inspekteerimine: Kontrollige regulaarselt teepintselhoidjat ja Matcha-pintslit pragude, killuste või muude kahjustuste suhtes. Ärge kasutage hoidjat ega pintslit edasi, kui on nähtavaid kahjustusi, et vältida vigastuste ohtu või funktsiooni halvenemist.
2. Stabiilne paigutus: Veenduge, et teepintselhoidja oleks kindlalt ja stabiilselt paigaldatud, et vältida ümberkukkumist või maha kukkumist. Vajadusel võib kasutada lisaks libisemiskindlaid aluseid ohutuse suurendamiseks.
3. Ainulaadsus: Iga teepintselhoidja ja Matcha-pintsel valmistatakse suure hoole ja pühendumisega. Väikesed erinevused värvis, kujus või mustris on materjali loomulikud omadused ja rõhutavad toote individuaalsust.

Svenska

Produkt säkerhetsanvisning

Hanteringsanvisningar

1. Användning: Matcha-vispstödet av porslin har utvecklats speciellt för att stödja och torka din bambu-matcha-visp efter användning. Placera den nyligen rengjorda vispen försiktigt med borstarna nedåt på stödet så att borstarna kan torka jämnt och behålla sin form. Detta stöd hjälper till att förlänga vispens livslängd och bevara dess funktionalitet.
2. Stabilitet: Placera tevispstödet på en stabil, halkfri yta för att undvika att det välter eller faller. Placera inte stödet på instabila eller vacklande ytor, eftersom detta kan leda till skador på porslinet eller bambuvispen.
3. Rengöring: Rengör matcha-vispstödet vid behov med en mjuk, fuktig trasa för att avlägsna damm och smuts. Använd inte starka rengöringsmedel eller rivande svampar för att inte skada porslinets känsliga yta. För en mer noggrann rengöring kan stödet, om tillverkaren tillåter det, även rengöras i diskmaskinen. Bambu-matcha-vispen bör sköljas med varmt vatten efter varje användning och försiktigt torkas med en mjuk trasa för att skona bambufibrerna.
4. Förvaring: Förvara matcha-vispstödet på en torr plats för att säkerställa porslinets hållbarhet. Se till att stödet inte förvaras i fuktiga miljöer för att undvika materialskador. Matcha-vispen bör också förvaras på en torr plats för att förhindra mögelbildning och att bambuborstarna böjs.

Varningsanvisningar

1. Risk för krossning: Porslin är ett skört material. Hantera tevispstödet försiktigt för att undvika flisor eller kross. Matcha-vispen bör också användas med omsorg, eftersom bambu kan brytas eller flisa sig vid felaktig hantering.
2. Barn: Porslins-tevispstödet och bambu-matcha-vispen är inte leksaker och bör hållas borta från små barn för att undvika skador från krossat porslin eller vassa bambufibrer.
3. Halkrisk: Se till att placera tevispstödet på en stabil och halkfri yta, särskilt om det används nära vatten. Detta förhindrar att stödet eller vispen av misstag glider och orsakar skador eller olyckor.

Säkerhetsanvisningar

1. Inspektion: Kontrollera regelbundet tevispstödet och matcha-vispen för sprickor, flisor eller andra skador. Använd inte stödet eller vispen om synliga skador finns för att undvika skaderisk eller nedsatt funktion.
2. Stabil placering: Se till att tevispstödet är säkert och stabilt placerat för att förhindra att det välter eller faller. Vid behov kan extra halkfria

underlägg användas för att öka säkerheten.

3. Unikhet: Varje tevispstöd och matcha-visp tillverkas med stor omsorg och hängivenhet. Små avvikelser i färg, form eller ådring är naturliga egen-skaper hos materialet och understryker produkten individuella karaktär.

Gaeilge

Rabhadh Sábháilteachta Táirgí

Treoracha Bainistíochta

1. Úsáid: Tá an chomharthaí tae Matcha as Porsealán deartha go speisialta chun do bhéasán Matcha as bambas a thacaíocht agus a dhry aníos tar éis úsáide. Cuir an bhruscar nua-ghlantha go cúramach ar an gcomharthaí leis na sméaracha síos ar an mbun, ionas go mbeidh na sméaracha agus a gcuid fhoirm ag fanacht cothrom agus go mbeidh siad in ann a gcuid fhoirm a choinneáil. Cabhraíonn an chomharthaí seo leis an mbeasán a shaolú agus a chumas a choinneáil.
2. Inmharthanas: Cuir an chomharthaí tae ar dromchla seasmhach, neamhghliss, chun a chinntiú nach dtitfidh sé nó nach n-imeoidh sé. Ná cuir an chomharthaí ar dromchlaí neamhshábháilte nó neamhghliss, mar d'fhéadfadh sé seo dochar a dhéanamh don phorsealán nó don bhéasán bambas.
3. Glanadh: Glan an chomharthaí tae Matcha de réir mar is gá le liúsca nó leacht bog chun gruaig agus salachar a bhaint de. Ná bain úsáid as glantóirí láidre nó spúinseanna crua chun an dromchlá seansach a dhéanamh don phorsealán. Chun glanadh níos fearr a dhéanamh, is féidir an chomharthaí a ghlanadh freisin sa chuisneoir má tá cead ag an bhforbróir. Ba cheart an bhéasán Matcha as bambas a nigh tar éis gach úsáide le huisce te agus a dhry le liúsca bog chun na snáithíní bambas a chaomhnú.
4. Stóráil: Stóráil an chomharthaí tae Matcha in áit tirim chun díograis an phorsealáin a chinntiú. Bí cinnte nach stórálfar an chomharthaí i dtimpeallacht fliuch chun damáiste ábhartha a sheachaint. Ba chóir an bhéasán Matcha a stóráil freisin in áit tirim chun fás meilte agus an bhéasán bambas a sheachaint.

Rabhaidh

1. Baol Briseadh: Is ábhar briste é an porsealán. Bí cúramach leis an chomharthaí tae chun scaradh nó briseadh a sheachaint. Ba chóir an bhéasán Matcha a úsáid le cúram freisin, mar is féidir le bambas briseadh nó scaradh le mí-úsáid.
2. Leanaí: Níl an chomharthaí tae as Porsealán agus an bhéasán Matcha as Bambas spraoi agus ba chóir iad a choinneáil i bhfad ó leanaí beaga chun aon gortú a sheachaint de bharr porsealán briste nó snáithíní bambas

géara.

3. Baol Liúntais: Bí cúramach leis an chomharthaí tae a chur ar dromchla seasmhach agus neamhghliss, go háirithe más i ngar don uisce a úsáidtear é. Cuireann sé sin cosc ar an chomharthaí nó ar an bhéasán a liú nó a titim go hearrach agus a chur ina cheartúlacht nó a tharlaíonn damáiste nó tubaistí.

Rabhaidh Sábháilteachta

1. Scrúdú: Scrúdaigh an chomharthaí tae agus an bhéasán Matcha go rialta ar ghrianghraif, scaradh nó damáistí eile. Ná úsáid an chomharthaí nó an bhéasán más féidir damáistí soiléir a fheiceáil chun an baol gortaithe nó dochar don chumas a sheachaint.
2. Áitú Stábailte: Cinntigh go bhfuil an chomharthaí tae socraithe go sábháilte agus go seasmhach chun titim nó titim a sheachaint. Más gá, is féidir úsáid a bhaint as dromchláí neamhghliss breise chun an sábháilteacht a fheabhsú.
3. Uathúlacht: Déantar gach chomharthaí tae agus bhéasán Matcha le cúram agus dílseacht. Is gnéithe nádúrtha iad beagán difríochtaí i dath, cruth nó struchtúr a bhfuil mar chuid de na táirgí agus léiríonn siad uathúlacht an táirg.

Íslenskur

Vörumerkingar um Öryggi

Leiðbeiningar um hvernig á að haga sér

1. Notkun: Matcha tebikarshaldarinn úr porslíni var sérstaklega hönnuður til að styðja við og þorna bambus matcha brestinn þinn eftir notkun. Settu hreinsaðan brestinn varlega með burstunum niður á haldarinn, svo að burstarnir geti þornað jafnt og haldið lögun sinni. Þessi haldari hjálpar til við að lengja líftíma brestisins og halda virkni þess.
2. Stöðugleiki: Settu tebikarshaldarinn á stöðugt, óskliðandi yfirborð til að koma í veg fyrir að hann detti eða felli. Ekki setja haldarann á óstöðug eða hreyfanleg undirlög, þar sem það gæti valdið skaða á porslíni eða bambus brestinum.
3. Hreinsun: Hreinsaðu matcha tebikarshaldarinn eftir þörfum með mjúku, rakri klútu til að fjarlægja ryki og óhreinindi. Ekki notaðu skarpar hreinsiefni eða gríðarlega þurrkandi svampi til að koma í veg fyrir að skemma viðkvæma yfirborð porslínsins. Til að hreinsa betur má haldarann, ef leyfilegt er af framleiðanda, hreinsa einnig í uppþvottavél. Matcha bresturinn úr bambusi ætti að skolast með hlýju vatni eftir hverja notkun og þornað varlega með mjúkum klút til að vernda bambusfibrurnar.

4. Geymsla: Geymið matcha tebikarshaldarinn á þurru stað til að tryggja varanleika porslínsins. Vertu viss um að haldarinn sé ekki geymdur í raka umhverfi til að koma í veg fyrir að efnið skemmist. Matcha bresturinn ætti einnig að vera geymdur á þurru stað til að koma í veg fyrir myglu og það að bambusburstarnir vaxi.

Viðvörðunarkerkingar

1. Hætta á broti: Porslín er brjósthjótt efni. Meðhöndlaðu tebikarshaldarinn varlega til að koma í veg fyrir að hann slitni eða brotni. Matcha bresturinn ætti einnig að vera meðhöndlaður með umhyggju, þar sem bambus getur brotnað eða slitnað við óviðeigandi meðferð.
2. Börn: Porslínste haldarinn og matcha bresturinn eru ekki leikföng og ættu að vera fjarlægð frá litlum börnum til að koma í veg fyrir að þau særast af brotnu porslíni eða skörpum bambusfibrum.
3. Hætta á að renna: Vertu viss um að setja tebikarshaldarinn á stöðugt og ósklíðandi yfirborð, sérstaklega ef hann er notaður nálægt vatni. Þetta koma í veg fyrir að haldarinn eða bresturinn renni úr stað og valdi skaða eða slysa.

Öryggismerkingar

1. Skoðaðu: Athugaðu reglulega tebikarshaldarinn og matcha brestinn eftir sprungur, slit eða aðrar skaðar. Notaðu ekki haldarann eða brestinn ef þú sérð augljósar skaðar til að koma í veg fyrir hættu á slysum eða skertu virkni.
2. Stöðug setning: Tryggðu að tebikarshaldarinn sé settur öruggt og stöðugt til að koma í veg fyrir að hann detti eða felli. Ef þörf er á, geta viðbótar ósklíðandi undirlög verið notuð til að auka öryggið.
3. Einræði: Hver tebikarshaldari og matcha brestur er búinn til með mikilli umhyggju og ástríðu. Smá mismunur í lit, lögum eða áferð eru náttúruleg einkenni efna og leggja áherslu á einstaklinginn í vörinni.

Hrvatski

Upozorenje o sigurnosti proizvoda

Upute za upotrebu

1. Upotreba: Držać za matcha četku od porculana posebno je dizajniran da podrži i osuši vašu bambusovu matcha četku nakon upotrebe. Pažljivo postavite čistu četku s dlačicama okrenutim prema dolje na držać, kako bi se dlačice ravnomjerno osušile i zadržale oblik. Ovaj držać pomaže produjiti vijek trajanja četke i očuvati njezinu funkcionalnost.

2. **Stabilnost:** Postavite držač za četku na stabilnu, protukliznu površinu kako biste izbjegli prevrtanje ili padanje. Nemojte postavljati držač na nestabilne ili labave podloge, jer to može dovesti do oštećenja porculana ili bambusove četke.
3. **Čišćenje:** Po potrebi očistite držač za matcha četku mekanom, vlažnom krpom kako biste uklonili prašinu i prljavštinu. Nemojte koristiti oštre deterdžente ili abrazivne spužve kako biste izbjegli oštećenje osjetljive površine porculana. Za temeljitije čišćenje, držač se može, ako je odobreno od strane proizvođača, također prati u perilici posuda. Bambusova matcha četka treba isprati toplom vodom nakon svake upotrebe i nježno osušiti mekanom krpom kako bi se sačuvala bambusova vlakna.
4. **Pohrana:** Čuvajte držač za matcha četku na suhom mjestu kako biste osigurali trajnost porculana. Pazite da držač ne bude pohranjen u vlažnom okruženju kako biste izbjegli oštećenja materijala. Matcha četka također treba biti pohranjena na suhom mjestu kako biste spriječili razvoj plijesni i savijanje bambusovih dlačica.

Upozorenja

1. **Opasnost od lomljenja:** Porculan je lomljiv materijal. Pažljivo rukujte držačem za četku kako biste izbjegli pucanje ili lomljenje. Matcha četka također treba biti pažljivo korištena, jer se bambus može slomiti ili raspasti prilikom nepravilnog rukovanja.
2. **Djeca:** Držač za matcha četku od porculana i bambusova matcha četka nisu igračke i trebaju biti izvan dosega male djece kako bi se izbjegle ozljede od razbijenog porculana ili oštrih bambusovih dlačica.
3. **Opasnost od klizanja:** Pazite da držač za četku bude postavljen na stabilnu i protukliznu površinu, posebno ako se koristi u blizini vode. To će spriječiti slučajno klizanje držača ili četke i potencijalne štete ili nesreće.

Sigurnosne upute

1. **Inspekcija:** Redovito pregledavajte držač za četku i matcha četku na pukotine, pucanja ili druge oštećenja. Nemojte nastaviti koristiti držač ili četku ako su vidljiva oštećenja kako biste izbjegli opasnost od ozljeda ili smanjenje funkcionalnosti.
2. **Stabilno postavljanje:** Pazite da držač za četku bude sigurno i stabilno postavljen kako biste spriječili prevrtanje ili padanje. Po potrebi možete koristiti dodatne protuklizne podloge kako biste povećali sigurnost.
3. **Jedinstvenost:** Svaki držač za četku i matcha četka izrađeni su s velikom pažnjom i predanošću. Male razlike u boji, obliku ili uzorku su prirodne karakteristike materijala i ističu individualnost proizvoda.

Norsk

Produkt sikkerhetsanvisning

Håndteringsanvisninger

1. Bruk: Matcha-tevispenholderen av porselen er spesielt designet for å støtte og tørke bambusmatcha-vispen din etter bruk. Plasser den nylig rengjorte vispen forsiktig med busten ned på holderen, slik at busten kan tørke jevnt og beholde formen sin. Denne holderen hjelper til med å forlenge vispens levetid og opprettholde funksjonaliteten.
2. Stabilitet: Plasser tevispenholderen på en stabil, sklisikker overflate for å unngå tipping eller fall. Ikke plasser holderen på ustabile eller vaklende underlag, da dette kan føre til skader på porselenet eller bambusvispen.
3. Rengjøring: Rengjør matcha-tevispenholderen etter behov med en myk, fuktig klut for å fjerne støv og skitt. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller skurende svamper for å unngå å skade den sensitive overflaten av porselenet. For en grundigere rengjøring kan holderen, hvis tillatt av produsenten, også rengjøres i oppvaskmaskinen. Bambusmatcha-vispen bør skylles med varmt vann etter hver bruk og tørkes forsiktig med en myk klut for å skåne bambusfibrene.
4. Lagring: Oppbevar matcha-tevispenholderen på et tørt sted for å sikre porselenets holdbarhet. Pass på at holderen ikke oppbevares i fuktige omgivelser for å unngå materielle skader. Matcha-vispen bør også oppbevares på et tørt sted for å forhindre muggdannelse og at bambusbustene vrir seg.

Advarsler

1. Fare for brudd: Porselen er et skjørt materiale. Behandle tevispenholderen forsiktig for å unngå flising eller brudd. Matcha-vispen bør også brukes med forsiktighet, da bambus kan brette eller flise seg ved feilaktig håndtering.
2. Barn: Porselen tevispenholderen og bambusmatcha-vispen er ikke leker og bør holdes borte fra små barn for å unngå skader forårsaket av knust porselen eller skarpe bambusfibre.
3. Fare for å skli: Pass på å plassere tevispenholderen på en stabil og sklisikker overflate, spesielt når den brukes i nærheten av vann. Dette forhindrer at holderen eller vispen utilsiktet sklir og forårsaker skader eller ulykker.

Sikkerhetsanvisninger

1. Inspeksjon: Sjekk jevnlig tevispenholderen og matcha-vispen for sprekker, fliser eller andre skader. Ikke bruk holderen eller vispen videre hvis synlige skader er til stede for å unngå fare for skade eller nedsatt funksjon.
2. Stabil plassering: Forsikre deg om at tevispenholderen er trygt og stabilt plassert for å unngå tipping eller fall. Ved behov kan ekstra sklisikre underlag brukes for å øke sikkerheten.

3. Unikhet: Hver tevispenholder og matcha-visp er laget med stor omhu og dedikasjon. Små avvik i farge, form eller mønster er naturlige egenskaper ved materialet og understreker produktets individualitet.

čeština

Upozornění na bezpečnost výrobku

Pokyny k obsluze

1. Použití: Držák na matcha štětec z porcelánu byl speciálně navržen k podpoře a sušení vašeho bambusového matcha štětce po použití. Opatrně umístěte čerstvě vyčištěný štětec s štětinami dolů na držák, aby se štětinčky mohly rovnoměrně usušit a udržet svůj tvar. Tento držák pomáhá prodloužit životnost štětce a zachovat jeho funkčnost.
2. Stabilita: Umístěte držák na čajový štětec na stabilní, protiskluzovou plochu, abyste zabránili převrácení nebo pádu. Držte držák mimo nestabilní nebo kymácející se povrchy, aby nedošlo k poškození porcelánu nebo bambusového štětce.
3. Čištění: Podle potřeby čistěte držák na matcha štětec měkkým, vlhkým hadříkem, abyste odstranili prach a nečistoty. Nepoužívejte drsné čisticí prostředky nebo drsné houbičky, abyste nepoškodili citlivý povrch porcelánu. Pro důkladnější čištění může být držák, pokud výrobce povolí, také umyt v myčce nádobí. Bambusový matcha štětec by měl být po každém použití opláchnut teplou vodou a opatrně vysušen měkkým hadříkem, abyste šetrně zachovali bambusová vlákna.
4. Skladování: Skladujte držák na matcha štětec na suchém místě, abyste zajistili dlouhou životnost porcelánu. Ujistěte se, že držák není uložen v prostředí s vysokou vlhkostí, abyste zabránili poškození materiálu. Matcha štětec by měl být také uložen na suchém místě, abyste zabránili vzniku plísní a zkroucení bambusových štětinek.

Varování

1. Nebezpečí rozbití: Porcelán je křehký materiál. Opatrně zacházejte s držákem na čajový štětec, abyste zabránili odštěpení nebo rozbití. Stejně tak by měl být používán s opatrností i matcha štětec, protože bambus může při nesprávném zacházení prasknout nebo se rozštěpit.
2. Děti: Držák na čajový štětec z porcelánu a bambusový matcha štětec nejsou hračky a měly by být udržovány mimo dosah malých dětí, abyste zabránili zraněním způsobeným rozbitým porcelánem nebo ostrými bambusovými vlákny.
3. Nebezpečí uklouznutí: Ujistěte se, že držák na čajový štětec je umístěn na stabilní a protiskluzové ploše, zejména pokud je používán poblíž vody. Tím zabráníte nechtěnému posunutí držáku nebo štětce a předejdete tak

poškození nebo nehodám.

Bezpečnostní pokyny

1. Inspekce: Pravidelně kontrolujte držák na čajový štětec a matcha štětec na praskliny, odštěpení nebo jiná poškození. Pokud jsou viditelné škody, nepokračujte v používání držáku nebo štětce, abyste zabránili riziku zranění nebo omezení funkčnosti.
2. Stabilní umístění: Ujistěte se, že je držák na čajový štětec bezpečně a stabilně umístěn, abyste zabránili převrácení nebo pádu. Pokud je to nutné, můžete použít další protiskluzové podložky k zvýšení bezpečnosti.
3. Jedinečnost: Každý držák na čajový štětec a matcha štětec je vyroben s velkou péčí a oddaností. Malé odchylky v barvě, tvaru nebo žilkování jsou přirozené vlastnosti materiálu a zdůrazňují individualitu výrobku.

Magyar

Termék biztonsági figyelmeztetés

Kezelési útmutatók

1. Használat: A porcelánból készült matcha teakefetartó kifejezetten arra lett tervezve, hogy támogassa és szárítsa a bambusz matcha kefét használat után. Helyezze óvatosan az éppen megtisztított kefét a kefetartóra a sörtéssel lefelé, hogy a sörtéket egyenletesen száríthassa és megőrizze az alakjukat. Ez a tartó segít meghosszabbítani a kefe élettartamát és megőrizni funkcióját.
2. Stabilitás: Helyezze a teakefetartót stabil, csúszásmentes felületre, hogy elkerülje a felborulást vagy leesést. Ne helyezze a tartót instabil vagy ingatag alátételre, mert ez károsíthatja a porcelánt vagy a bambusz kefét.
3. Tisztítás: Tisztítsa meg a matcha teakefetartót szükség szerint egy puha, nedves ronggyal, hogy eltávolítsa a port és a szennyeződések. Ne használjon éles tisztítószereket vagy dörzsölő szivacsokat, hogy ne károsítsa a porcelán érzékeny felületét. Alaposabb tisztításhoz, ha a gyártó engedélyezi, a tartót lehet mosogatógépben is tisztítani. A bambusz matcha kefét minden használat után langyos vízzel öblítse le, majd óvatosan törölje szárazra egy puha ronggyal, hogy megóvja a bambuszrostokat.
4. Tárolás: Tárolja a matcha teakefetartót száraz helyen, hogy megőrizze a porcelán tartósságát. Ügyeljen arra, hogy a tartót ne tárolja nedves környezetben, hogy elkerülje a anyagkárosodást. A bambusz matcha kefét szintén száraz helyen tárolja, hogy megakadályozza a penész kialakulását és a bambusz sörték eldeformálódását.

Figyelmeztetések

1. Törekenység: A porcelán törekeny anyag. Kezelje óvatosan a teakefetartót, hogy elkerülje a repedéseket vagy töréseket. A bambusz matcha kefét is gondosan használja, mert a bambusz helytelen kezelése esetén törhet vagy szilánkossá válhat.
2. Gyerekek: A porcelán teakefetartó és a bambusz matcha kefe nem játékok, ezért tartsa távol a kisgyermektől, hogy elkerülje a törött porcelán vagy éles bambuszrostok okozta sérüléseket.
3. Csúszásveszély: Ügyeljen arra, hogy a teakefetartót stabil és csúszásmentes felületre helyezze, különösen, ha víz közelében használja. Ez megakadályozza, hogy a tartó vagy a kefe véletlenül elcsússzon és károkat vagy baleseteket okozzon.

Biztonsági figyelmeztetések

1. Ellenőrzés: Rendszeresen ellenőrizze a teakefetartót és a bambusz matcha kefét repedések, szilánkok vagy egyéb sérülések szempontjából. Ne használja tovább a tartót vagy a kefét, ha látható károk vannak, hogy elkerülje a sérülésveszélyt vagy a funkciókárosodást.
2. Stabil elhelyezés: Győződjön meg róla, hogy a teakefetartó biztonságosan és stabilan van elhelyezve, hogy elkerülje a felborulást vagy leesést. Szükség esetén használjon extra csúszásmentes alátéteket a biztonság növelése érdekében.
3. Egyediség: Minden teakefetartó és matcha kefe nagy gondossággal és odaadással készül. A színben, formában vagy érzetben előforduló kis eltérések a természetes anyagjellemzők, és hangsúlyozzák a termék egyediségét.